

B/L INSTRUCTIONS FOR MULTIMODAL TRANSPORT OR PORT TO PORT SHIPMENT

COPY

Shipper		Page 1 / 1		B/L no.	
		Reference no.			
Consignee		Agent			
		Name of carrier			
Notify address		Export references			
		Booking no.			
Pre-carriage by		Place of receipt by pre-carrier			
Vessel		Port of loading			
Port of discharge		Place of delivery by on-carrier			
Marks and nos; Container no.		Number and kind of packages; Description of goods		Gross weight	
				Measurement	
Freight details		Charges		Currency	
				Declared value	
		particulars furnished by shipper			
		<p>RECEIVED the goods in apparent good order and condition and, as far as ascertained by reasonable means of checking, as specified above unless otherwise stated. The Carrier, in accordance with and to the extent of the provisions contained in this Bill of Lading, and with liberty to sub-contract, undertakes to perform and/or in his own name to procure performance of the combined transport and the delivery of the goods, including all services related thereto, from the place and time of taking the goods in charge to the place and time of delivery and accepts responsibility for such transport and such services. One of the Bills of Lading must be surrendered duly endorsed in exchange for the goods or delivery order. IN WITNESS whereof Bill(s) of Lading has/have been signed in the number indicated below, one of which being accomplished the other(s) to be void.</p>			
		Freight payable at		Place and date of issue	
		Number of original Bs/L		Signature	



CANADA CUSTOMS INVOICE
FACTURE DES DOUANES CANADIENNES

PROTECTER / PROTÉGER **B** when completed / une fois rempli

Page of / de

1. Vendor (name and address) - Vendeur (nom et adresse)		2. Date of direct shipment to Canada - Date d'expédition directe vers le Canada <p style="text-align: center;">YYYY/MM/DD</p>							
4. Consignee (name and address) - Destinataire (nom et adresse)		3. Other references (include purchaser's order No.) Autres références (inclure le n° de commande de l'acheteur)							
		5. Purchaser's name and address (if other than consignee) Nom et adresse de l'acheteur (s'il diffère du destinataire)							
5. Transportation: Give mode and place of direct shipment to Canada Transport: Précisez mode et point d'expédition directe vers le Canada		6. Country of transshipment - Pays de transbordement							
		7. Country of origin of goods Pays d'origine des marchandises	<small>IF SHIPMENT INCLUDES GOODS OF DIFFERENT ORIGINS ENTER COUNTRIES AGAINST ITEMS IN 12. SI L'EXPÉDITION COMPREND DES MARCHANDISES D'ORIGINES DIFFÉRENTES, PRÉCISEZ LEUR PROVENANCE EN 12.</small>						
8. Conditions of sale and terms of payment (i.e. sale, consignment shipment, leased goods, etc.) Conditions de vente et modalités de paiement (p. ex. vente, expédition en consignation, location de marchandises, etc.)		9. Currency of settlement - Devises du paiement							
		10. Currency of settlement - Devises du paiement							
11. Number of packages Nombre de colis	12. Specification of commodities (kind of packages, marks and numbers, general description and characteristics, i.e., grade, quality) Designation des articles (nature des colis, marques et numéros, description générale et caractéristiques, p. ex. classe, qualité)	13. Quantity (state unit) Quantité (précisez l'unité)	<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th colspan="2" style="text-align: center;">Selling price - Prix de vente</th> </tr> <tr> <th style="width:50%;">14. Unit price Prix unitaire</th> <th style="width:50%;">15. Total</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td style="height: 100px;"> </td> <td> </td> </tr> </tbody> </table>	Selling price - Prix de vente		14. Unit price Prix unitaire	15. Total		
Selling price - Prix de vente									
14. Unit price Prix unitaire	15. Total								
18. If any of fields 1 to 17 are included on an attached commercial invoice, check this box Si tout renseignement relativement aux zones 1 à 17 figure sur une ou des factures commerciales ci-attachées, cochez cette case Commercial Invoice No. - N° de la facture commerciale <input type="checkbox"/>		16. Total weight - Poids total Net <input type="checkbox"/> Gross - Brut	17. Invoice total Total de la facture						
19. Exporter's name and address (if other than vendor) Nom et adresse de l'exportateur (s'il diffère du vendeur)		20. Originator (name and address) - Expéditeur d'origine (nom et adresse)							
21. Agency ruling (if applicable) - Décision de l'Agence (s'il y a lieu)		22. If fields 23 to 25 are not applicable, check this box Si les zones 23 à 25 sont sans objet, cochez cette case <input type="checkbox"/>							
23. If included in field 17 indicate amount: Si compris dans le total à la zone 17, précisez : (i) Transportation charges, expenses and insurance from the place of direct shipment to Canada Les frais de transport, dépenses et assurances à partir du point d'expédition directe vers le Canada (ii) Costs for construction, erection and assembly incurred after importation into Canada Les coûts de construction, d'érection et d'assemblage après importation au Canada (iii) Export packing Le coût de l'emballage d'exportation	24. If not included in field 17 indicate amount: Si non compris dans le total à la zone 17, précisez : (i) Transportation charges, expenses and insurance to the place of direct shipment to Canada Les frais de transport, dépenses et assurances jusqu'au point d'expédition directe vers le Canada (ii) Amounts for commissions other than buying commissions Les commissions autres que celles versées pour l'achat (iii) Export packing Le coût de l'emballage d'exportation	25. Check (if applicable): Cochez (s'il y a lieu): (i) Royalty payments or subsequent proceeds are paid or payable by the purchaser Des redevances ou produits ont été ou seront versés par l'acheteur <input type="checkbox"/> (ii) The purchaser has supplied goods or services for use in the production of these goods L'acheteur a fourni des marchandises ou des services pour la production de ces marchandises <input type="checkbox"/>							

Dans ce formulaire, toutes les expressions désignant des personnes visent à la fois les hommes et les femmes.



CERTIFICATE OF ORIGIN CANADA – KOREA FREE TRADE AGREEMENT

Please print or type

<p>1. Exporter's name and address:</p> <p>Telephone: _____ Fax: _____</p> <p>E-Mail: _____</p> <p>Reference No.: _____</p>	<p>2. Blanket period:</p> <p style="text-align: center;">From: <table style="display: inline-table; border-collapse: collapse;"><tr><td style="border: 1px solid black; width: 15px; text-align: center;">Y</td><td style="border: 1px solid black; width: 15px; text-align: center;">M</td><td style="border: 1px solid black; width: 15px; text-align: center;">D</td></tr></table> To: <table style="display: inline-table; border-collapse: collapse;"><tr><td style="border: 1px solid black; width: 15px; text-align: center;">Y</td><td style="border: 1px solid black; width: 15px; text-align: center;">M</td><td style="border: 1px solid black; width: 15px; text-align: center;">D</td></tr></table></p>	Y	M	D	Y	M	D
Y	M	D					
Y	M	D					

<p>3. Producer's name and address:</p> <p>Telephone: _____ Fax: _____</p> <p>E-Mail: _____</p> <p>Reference No.: _____</p>	<p>4. Importer's name and address:</p> <p>Telephone: _____ Fax: _____</p> <p>E-Mail: _____</p>
---	---

5. Description of Good(s)	6. HS tariff Classification Number	7. Preference Criterion	8. Producer	9. Value Test	10. Country of Origin

I certify that:


- The information in this document is true and accurate and I assume the responsibility for proving such representations. I understand that I am liable for any false statements or material omissions made on or in connection with this document.
- I agree to maintain, and present upon request, documentation necessary to support this Certificate, and to inform, in writing, all persons to whom the Certificate was given of any changes that would affect the accuracy or validity of this Certificate.
- The goods originate in the territory of one or both of the Parties and comply with the origin requirements specified for those goods in the Canada – Korea Free Trade Agreement.

This Certificate consists of _____ pages, including all attachments.

<p>11. Authorized signature:</p> <p>Name: _____</p>	<p>Company: _____</p> <p>Title: _____</p>			
<p>Date ► <table style="display: inline-table; border-collapse: collapse;"><tr><td style="border: 1px solid black; width: 15px; text-align: center;">Y</td><td style="border: 1px solid black; width: 15px; text-align: center;">M</td><td style="border: 1px solid black; width: 15px; text-align: center;">D</td></tr></table></p>	Y	M	D	<p>Telephone: _____ Fax: _____</p>
Y	M	D		



Certificate of Origin / Certificat d'origine

Exporter – Exportateur	Consignee - Destinataire	
Numbers - Numéros	Particulars of Transport (where required) Renseignements relatifs au transport (le cas échéant)	
MARKS & NUMBERS; NUMBER & KIND OF PACKAGES; DESCRIPTION OF THE GOODS / MARQUES ET NUMÉROS; NOMBRE ET NATURE DES COLIS; DÉSIGNATION DES MARCHANDISES	QUANTITY QUANTITÉ	GROSS WEIGHT POIDS BRUT
Name of Authorized Trade Association / Nom de l'Association commerciale agréée	Sworn to me this _____ day of _____.	
 <p style="font-size: small; margin: 0;">Chambre de commerce de Montréal métropolitain Board of Trade of Metropolitan Montreal</p>	Juré devant moi ce _____ jour de _____.	
	Signature _____	
<p>The undersigned has examined the Manufacturer's invoice or Shipper's Affidavit concerning the origin of the merchandise, and according to the best of his/her knowledge and belief finds that the products named originated in the country specified.</p> <p>Le soussigné a vérifié l'origine des marchandises d'après la facture du fabricant ou la déclaration sous serment de l'expéditeur et, à sa connaissance et à son avis, pense que les produits énumérés ci-dessus sont originaires du pays spécifié.</p>	<p>It is hereby certified that the above mentioned goods originate in:</p> <p>Le soussigné certifie que les marchandises mentionnées ci-dessus sont originaires de:</p> <p>_____</p> <p>Country / Pays</p> <p>_____</p> <p>Place and Date / Lieu et Date</p> <p>_____</p>	
Authorized Signature / Fondé de signature	Authorized Signature / Fondé de signature	

CERTIFICATE OF VERIFIED GROSS MASS - CERTIFICAT DE MASSE BRUTE VÉRIFIÉE

SHIPPER'S INFORMATION - INFORMATION DE L'EXPÉDITEUR

COMPANY DETAILS
DÉTAILS DE LA COMPAGNIE

ADDRESS
ADRESSE

TELEPHONE - TÉLÉPHONE
FAX - TÉLÉCOPIEUR

BOOKING INFORMATION - INFORMATION SUR LA RÉSERVATION

BOOKING NUMBER
NUMÉRO DE LA RÉSERVATION

CARRIER NAME
NOM DU TRANSPORTEUR

METHODS TO DETERMINE VGM - MÉTHODES POUR DÉTERMINER LE MBV

METHOD ONE

WEIGHT OF THE LOADED CONTAINER - POIDS DU CONTENEUR CHARGÉ

MÉTHODE UN

METHOD TWO

WEIGHT OF ALL THE ITEMS TO BE LOADED IN THE CONTAINER INCLUDING DUNNAGE - POIDS DE TOUS LES ITEMS CHARGES DANS LE CONTENEUR INCLUANT MATÉRIAUX D'ARRIMAGE

MÉTHODE DEUX

CONTAINER NUMBER
NUMÉRO DU CONTENEUR

CARGO WEIGHT
POIDS DU FRET

BLOCK AND BRACING WEIGHT
POIDS MATÉRIAUX D'ARRIMAGE

SEAL NUMBER
NUMÉRO DU SCEAU

TARE WEIGHT
POIDS DU CONTENEUR VIDE

TOTAL VGM
TOTAL MBV

WE SUGGEST TAKING A PICTURE OF THE TARE WEIGHT ON THE CONTAINER DOOR
NOUS VOUS SUGGÉRONS DE PRENDRE UNE PHOTO DU POIDS À VIDE INDIQUÉ SUR LA PORTE DU CONTENEUR

NAME OF THE AUTHORIZED PERSON
NOM DE LA PERSONNE AUTORISÉE

It is hereby certified that the above mentioned weight has been verified
Je soussigné(e) certifie que le poids mentionné ci-dessus a été vérifié

SIGNATURE

(authorized person/ personne autorisée)

DATE